

通过“羽釜设计”和“大火力”烹出美味成份 本羽釜火力全开美味升级

The HAGAMA shape and high heat bring out the flavor components

HONHAGAMA UMAMI boiling

传统的羽釜

Traditional HAGAMA shape

高空间窄口设计

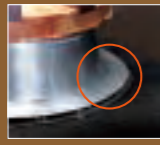
High-sided upper space and roundness



通过围在缩窄的高空间里,保持强烈沸腾力
Sustains high-heat boiling with a high tapered wall

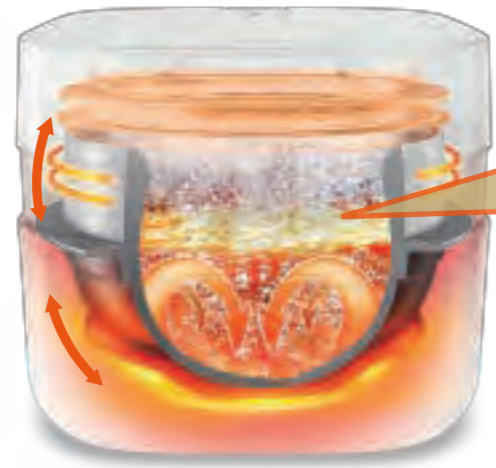
锅沿平坦

Flat brim



弧形釜底

Rounded pot bottom



*图形为示意图。
* Conceptual image.

小容量亦有柴火灶大火力

Powerful KAMADO heat for small quantity cooking

大火 1000W(额定消耗电力)

High heating power of 1000W (rated power consumption)

多余的上部空间使大火力

High heat in the space at the top

持续加热, 连续沸腾成为可能

Delivers continuous heating and continuous boiling

高度造就美味

Height is the secret of flavor

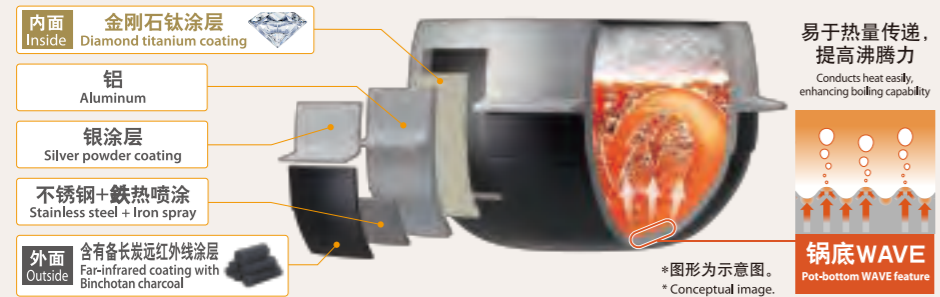
上部空间产生大量美味成份

Rich quantities of flavor components are generated in the space at the top

美味成份包覆每一粒米

Each grain of rice is coated with flavor components

东芝独自开发的内锅构造 Toshiba's unique inner pot structure



易于热量传递, 提高沸腾力
Conducts heat easily, enhancing boiling capability

锅底 WAVE
Pot-bottom WAVE feature

*图形为示意图。
* Conceptual image.

少量适宜, 轻松煮出香喷喷米饭的2.5杯容量*

Cooks in quantities of 0.45 L for easy preparation of delicious rice in small just-right amounts*

可按个人喜好选择的, 丰富的煮饭功能

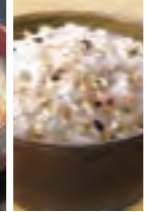
A variety of rice cooking courses to choose from

“要是每天, 每顿都能吃上刚出锅的米饭就好了”
“一个人的饭也想煮得可口喷香”
本电饭煲满足了这些需求。



"I love freshly cooked rice every day for every meal."
"I want to cook delicious rice for a single serving."
This model answers these needs and more.

附带0.5杯的量杯, 便于量取少量米。
Includes a convenient 90 mL measuring cup for easy measurement of small quantities.



粥
Congee

粗粮米饭
Grains

煲仔饭
Mixed rice

别具一格的煮法令米饭更美味可口

Even more delicious when cooked the way you like it

中英文并列记载便于操作

Simple operation with Chinese/English display



美味模式

Delicious

煮出大米的美味
Brings out the intrinsic deliciousness of the rice

稍硬

Hard

颗粒分明有嚼劲的米饭
Firm and fluffy rice

软糯

Sticky

较粘的软米饭
Soft and sticky rice



操作部和水位刻度 Operation Panel & Water Level Scale

RC-DZ4K (N) (R)	
保温时间 Keep-warm time	新鲜保温(白米24小时) Fresh warming(White rice 24 hours)
煮饭功能 Course	白米·免淘米 White/pre-washed
	其他 Other
电源 Power supply	AC 220V 50-60Hz AC 220V 50-60Hz
消耗电力(W) Rated power consumption (W)	1000 1000
电源插头 Power plug	SE Type SE Type
外形尺寸: 宽×深×高(mm) Dimensions: Width×Depth×Height (mm)	220×289×201 220×289×201
主体质量(kg) Mass (kg)	约4.1 Approx. 4.1
单件尺寸: 宽×深×高(mm) Individual packing dimensions: Width×Depth×Height (mm)	245×345×247 245×345×247
单件质量(kg) Individual packaging mass (kg)	约5.1 Approx. 5.1
附属品 Accessories	饭勺, 饭勺架, 量杯 Rice scoop, Rice scoop holder, Measuring cup
显示部 Display section	背光彩色液晶(橙色) LCD with colored background(Orange)
使用说明书 Instruction manual	英文, 中文(简体字), 日文 English, Chinese (simplified), Japanese

*请与商品的销售店或特约服务店(中国)联系。请注意, 在日本和中国以外的国家, 不能享受保修及服务。

* Contact the store from which you purchased the product or your authorized service dealer (in China). Please note that the warranty and after-sales service are only available in Japan and China.

TOSHIBA

东芝家电技术株式会社 家电事业统括部

Toshiba Home Technology Corporation Home Appliances Business Operation Div.
邮编959-1393 日本新潟县加茂市大字后须田2570-1
2570-1 Urasuda, Kamo-shi, Niigata-ken 959-1393, Japan

销售方面提供亲切服务的店铺

Purchase the item from us with hospitality and good service

- 商品的颜色, 可能由于印刷的原因, 与实物存在若干的差异。
The product color may differ slightly from the actual one due to printing conditions.
- 商品的外观, 规格, 修理用性能部件等, 可能会因为改良, 在未预先通知的情况下变更。
The design, specifications and functional repair parts of the product may be subject to change for improvement without prior notice.

U510140

TOSHIBA

Leading Innovation >>>

2016-9

IH电饭煲
IH Rice Cooker

一碗饭, 尽享柴火灶老滋味。
能一顿吃完的本羽釜。

KAMADO rice-cooking flavor,
for as little as a single bowl.
Introducing the small-quantity HONHAGAMA.



在日本的大米之乡
新潟制造
Manufactured in Niigata, an area of
excellent rice in Japan

保证期
1年
One Year
Warranty

传统羽釜设计, 实实在在的美味

Traditional shape delivers the best flavor

少量2.5杯容量

Cooks in small quantities of 0.45 L

NEW

NEW

備長炭
かまど
本羽釜



RC-DZ4K
(N) 金色 GOLD



RC-DZ4K
(R) 红色 RED

3大特色

3 Key Features

通过“羽釜设计”和“大火力”烹出美味成份
The HAGAMA shape and high heat bring out the flavor components
本羽釜火力全开美味升级
HONHAGAMA UMAMI boiling

少量适宜, 轻松煮出香喷喷的米饭
Easy cooking of delicious rice in small just-right quantities
2.5杯容量*
Cooks in quantities of 0.45 L*

*用免淘米时最多约2杯。*Up to approx. 0.36 L for pre-washed rice

可按个人喜好选择
The choice is yours
丰富的煮饭功能
A variety of rice cooking courses

本款产品面向海外游客销售, 设计采用国际规格, 因此无法在日本国内使用。
Since Tourist Model is designed with international standard, it cannot be brought back to Japan and used.

*请与商品的销售店或特约服务店(中国)联系。请注意, 在日本和中国以外的国家, 不能享受保修及服务。

* Contact the store from which you purchased the product or your authorized service dealer (in China). Please note that the warranty and after-sales service are only available in Japan and China.

使用医疗用心脏起搏器等者请向医生咨询。
Please consult a physician if you have a medical pacemaker.



表示を正しく
家電公取協会員